



C E L E S T I N S



48, RUE DE LA RÉPUBLIQUE, LYON

depuis 1890

fournisseur de haute clientèle

FOURNISSEUR DE SA MAJESTÉ GEORGES V D'ANGLETERRE

BOCCARA TAPIS LYON
18 PLACE BELLECOUR

"CINTRA" BAR
DÉGUSTATION

La Maison du Porto

ALL AMERICAN DRINKS
NOUVELLE DIRECTION

43, RUE DE LA BOURSE - LYON
TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09

English spoken - Man spricht Deutsch - Si parla Italiano

INSTITUT DE BEAUTE

Yvonne Clary

Soins du visage - Soins du corps
ACNE SUDATION EPILATION
par spécialistes diplômées

DOCTEUR N. G. PAYOT

89, Avenue Maréchal de Saxe - LYON
Tél. : MO 31-55

**THÉÂTRE
DES CÉLESTINS**

SAISON 1956-1957

Directeur

CHARLES GANTILLON

(16^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ
IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ, LYON

L'ÉCLAIRAGE
E. JACOT

Fabricant

LUSTRES - APPLIQUES - LAMPADAIRES
Styles Anciens et Modernes

Salle d'exposition :

16, RUE CAVENNE - LYON (7^e) - Tél. PA. 43-05

BLANC

AUX PRIX DE GROS !

Canet & C^{ie}

Anciennement CANET-ROCHET & C^{ie}
40, RUE HOTEL-DE-VILLE
20, RUE LONGUE - LYON

A palais délicats

CHOCOLAT

Marquisat

*

6, MONTÉE DES SOLDATS - LYON - SAINT-CLAIR

1850

DEPUIS PLUS D'UN SIÈCLE DE SUCCÈS

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
PAR LEUR TRADITION SÉCULAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
QUALITÉ — LOYAUTÉ — CELÉRIÉ

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
FRANÇAISES ET UNIVERSELLES



ROUX - MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût

7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

A. LEPORT

SELLIER - MAROQUINIER

SACS DE DAMES

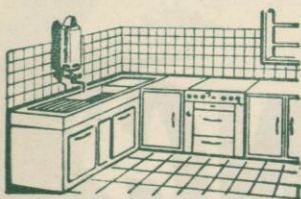
ARTICLES DE VOYAGE

SERVIETTES, etc.

Toutes pièces de commande

*

5, Cours de la Liberté - LYON



SOUS TOUTES
LES FORMES

Installations sanitaires

Réfrigérateurs

Cuisinières

Machines à laver

CHAUFFE-EAU

*vous seront vendus et installés
avec garantie totale par*

BODEVIGIE

36, rue Moncey - LYON

Maison fondée en 1915

TÉL. : MO. 17-66

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ

J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - TE. 79-27

154, BOUL. CROIX-ROUSSE - BU. 12-68

36, GRANDE RUE DE VAISE - TE. 79-27

17, COURS LAFAYETTE - LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON
TÉL. GA. 92-72
LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

INSTITUT DE BEAUTE **THERÈSE ARTIGE**
ESTHETICIENNE VISAGISTE DIPLOMÉE PARIS



TOUS SOINS ESTHETIQUES DU VISAGE ET DU CORPS PAR SPECIALISTES
9, RUE JEAN-DE-TOURNES, LYON - TELEPHONE FR. 36-78

Les 21 et 22 novembre :

LES SPECTACLES CLASSIQUES DES CELESTINS

Animateurs : Charles GANTILLON et Henri LESIEUR

présentent

avec la bienveillante autorisation de la « Comédie Française »

OTHELLO

de SHAKESPEARE

Adaptation de Georges NEVEUX

Improvisation à la guitare de Jean ARNULF

Mise en scène de Henri LESIEUR

Dispositif scénique de Jean GOINE

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS
PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOU

LYON

9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE
(à 20 m. de la Place des Jacobins)
TÉL. FR 07-52



DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART
COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,
Lustres, Lampes, Lampadaires,
Appliques, Abat-jour.

à LYON
68 cours de la Liberté (entresol)

bottier

74, Champs-Élysées, PARIS
28, Rue du Fg St-Honoré, PARIS

Durer

17, RUE-CHILDEBERT -- LYON

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

17, PLACE BELLECOUR



BENDIX

automatic

AUTOMATISME INTÉGRAL
ou

AUTOMATISME CONTRÔLÉ

CHAUFFANTE TOUTS GAZ OU ÉLECTRICITÉ

Concessionnaire Exclusif

COMPAGNIE ÉLECTRO-DOMESTIQUE

13, Rue de la République, LYON - Tél. BU. 19-85

LAINES A TRICOTER - LAINES A TAPIS NEVEDA
LINGERIE - OUVRAGES DE DAMES
CANEVAS - TAPISSERIE

Le Spécialiste des belles laines

ROSELAINE

R.-G. PEYROT

17, Cours Lafayette — 18, Rue d'Algérie

80, Rue de Marseille

LYON

Elizabeth Arden

ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - LA. 23-14

TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIENE ET LA BEAUTE

HOMEOPATHIE — ALLOPATHIE

PHARMACIE DE LA GUILLOTIÈRE

16, COURS GAMBETTA, 16 — LYON



Angle Place
Gabriel-Péri
A côté des Taxis

TEL. : PA. 32-04

*

X. GAMONDES
PHARMACIEN

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

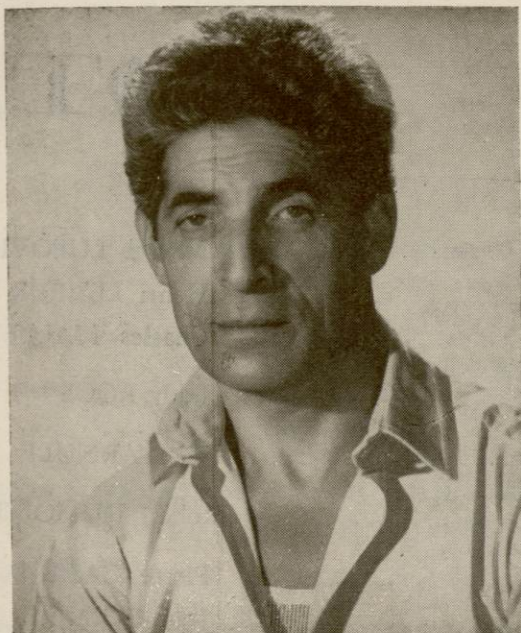
11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. BU 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

**HORLOGER
BIJOUTIER**

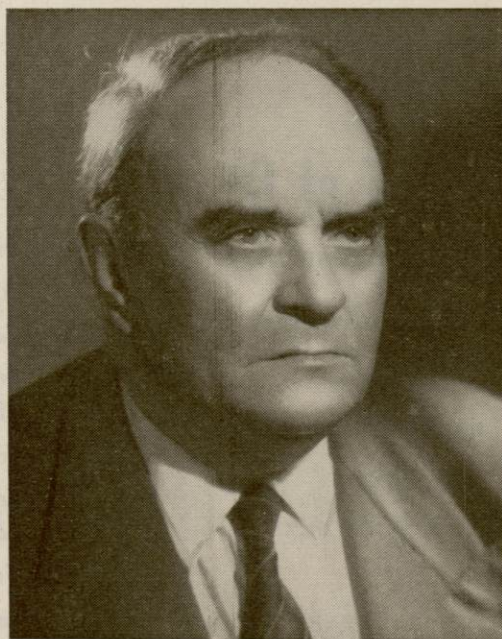
AUBERTIN-CHRISTIN

33-35, PASSAGE DE L'HOTEL-DIEU
96, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE
LYON



(Photo Lucienne Chevert, Paris)

MARCEL LUOVICI



(Photo Harcourt - Paris)

HENRI LESIEUR

Photo et Cinéma
FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**

tous

NOS **APPAREILS**
SONT LIVRÉS **15 jours à l'essai**
et garantis **2 ans.**


BADEAU
PHOTO-CINÉ

40, Cours Gambetta
- LYON -



BADEL
TAILLEUR - COUTURIER

Ville-Sport
Cérémonies



Tailleurs
Manteaux

5, rue Pierre-Corneille, LYON

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

COLUMBIA PATHE L'AVOIR DE SON MAITRE

RHONE LUMIERE

1935 LAFAYETTE LYON

LAOSTE

M. G. O. Successeur

CHAPELIER SPÉCIALISTE
Hommes et Dames

8, Rue Président-Carnot
LYON

BRASSERIE DES ARCHERS

93, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE
SES SPÉCIALITÉS

OUVERT TOUTE LA NUIT

CERAMISTE
VERRIER

PORCELAINES CRISTAUX OBJETS D'ART - LUMINAIRE

A. Bourgeois-Tollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MONTET et Cie

HORLOGERS-JOAILLIERS

AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
GENÈVE

UNIVERSAL - ALPINA

CRÉATION DE BIJOUX

5, RUE CHILDEBERT, LYON

OTHELLO

DISJUNCTION

<i>Othello</i>	Marcel LUPOVICI	<i>Henry CHANEY</i>
<i>Iago</i>	Henri LESIEUR	<i>Bernard COLIN</i>
<i>Cassio</i>	Charles MALLET	<i>Jérôme VITAL</i>
<i>Brabantio</i> }	Eddy ROOS	<i>Eddy ROOS</i>
<i>Montano</i> }		<i>Henri GUIFFRAY</i>
<i>Roderigo</i>	Jean ARNULF	<i>Jean GARNIER</i>
<i>Le Doge</i>	Robert DUMONT	<i>OUVRIER</i>
<i>Ludovico</i>	Pierre CASARI	<i>Jacques LESCOULIE</i>
<i>Gratiano</i>	Jean GOINE	<i>Arlette DAVE</i>
<i>Le bouffon</i>	Henri GUIFFRAY	<i>Paulette FRANCK</i>
<i>Les haliebardiens</i>	Jérôme VITAL	<i>Denise BRIDET</i>

MAITRE-HORLOGER
depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville, Lyon

Dr. G. Luyot

TOUS LES SOINS DU VISAGE
EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT

EPILATION DEFINITIVE sous contrôle médical
MASSAGES CORPORELS PAR METHODE DANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République
LYON - FRANKLIN 38-04

PHARMACIE RAPIN

"tout ce qui concerne l'Hygiène et la Santé"

SPÉCIALITÉS 11 rue de la République LYON OPTIQUE MÉDICALE

CERF-PTIQUE

4, Pass. Hôtel-Dieu 8, Pl. Bellecour

VERRES DE CONTACT JUMELLES A CRÉDIT

ARMAND

Créations
Modèles

Journeux

6, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

vous pouvez ENTENDRE les disques du

CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

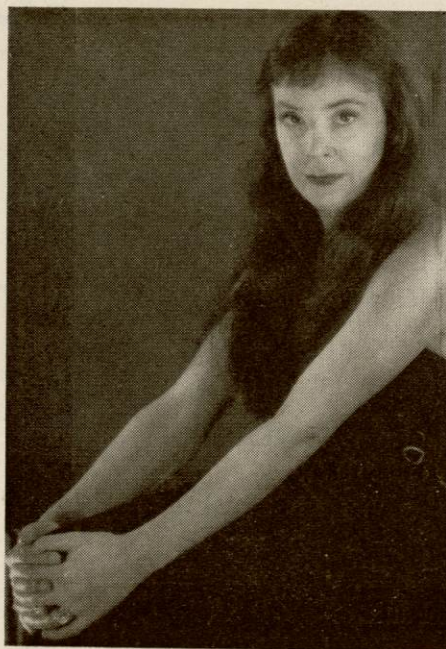
Paul Bon

DÉCORATION

4, RUE PAUL-CHENAVERD - LYON

TÉL. BUREAU 26-37

**TISSUS D'AMEUBLEMENT
PAPIERS PEINTS**



ARLETTE DAVE

(Photo X)

*Le spécialiste de la
CUISINE MODERNE*

BÉRAC

16, PLACE BELLECOUR - TÉL. FR. 32-06

(magasin à l'entresol)

*où vous trouverez la cuisine
de vos rêves dans la
fabrication et la conception
que vous désirez*

Pierrefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DÉCORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

★

MAGASIN : 3, Cours de la Liberté

USINE : 31, Rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions
Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès) PA 15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, FR 45-75

GROUPAGES

CO-PROPRIETES

IMMEUBLES NEUFS

ROCHETTE

TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

☆

1, rue Puits-Gaillot - Lyon - BU. 30-58

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

•

Dames - Messieurs - Enfants

★

Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Crylor - Poplon

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR 74-32

★

YEUX ARTIFICIELS

ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

★

LUNETTERIE DE QUALITÉ

COIFFURE ET BEAUTÉ

Yvonne Jolivot

Biothéticienne agréée

Membre de la Société Française de Biothétique

☆

23, COURS DE LA LIBERTÉ

TÉLÉPHONE : MOncéy 24-18

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITÉS PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON

TÉLÉPHONE : PARMENTIER 35-24

A temps modernes, méthodes modernes

MARIEZ-VOUS

selon vos goûts, par un organisme
SERIEUX, COMPÉTENT et RÉPUTÉ
SUD-EST-UNION, 1, rue Ferrandière - LYON
Le plus important club de mariages du Sud-Est
Le DIRECTEUR vous recevra sans engagement
sur rendez-vous - Tél. FR. 65-91
Documentation détaillée adressée gratuitement
(Discretion)

CHAUSSURES



Le Chamois

24, Av. de SAXE - LYON

« OTHELLO »

Othello fut créé, croit-on, en 1602, et édité, dans les années qui suivirent, deux fois ; les deux éditions furent à ce point différentes que, par la suite, le texte, que l'on peut appeler officiel, d'*Othello* fut fixé en utilisant des éléments appartenant à chacune de ces éditions.

SHAKESPEARE prit l'idée de sa tragédie dans plusieurs chroniques italiennes relatant les exploits, à Chypre, d'un général maure, qui n'était d'ailleurs, peut-être, en vérité, qu'un Italien du sud au teint très bronzé.

Le premier traducteur de la pièce, qui l'affadit grandement, fut DUCIS. Il fit une fort mauvaise adaptation de la pièce qui eut cependant, sous l'Empire, un très grand succès ; il faut dire que le rôle était joué par TALMA.

Sur le même thème, VOLTAIRE écrivit *Zaïre*.

Une autre adaptation, peut-on dire, de l'ouvrage, et exceptionnelle celle-là, fut celle d'Alfred de VIGNY sous le titre du *More de Venise*.

Au cours du XIX^e siècle, plusieurs autres adaptations furent faites ; aucune n'approche en excellence et en simple perfection celle de Georges NEVEUX.

ENSEIGNEMENT COMPTABLE ET COMMERCIAL

Madame Castelain-Venter

PRÉPARATION C. A. P. - B. E. C. - B. P.

SECRETARIAT-COMPTABILITÉ-LANGUES

20, RUE BONALD
Tél. PA 04-97 (près Place du Pont) LYON

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT

★

LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES

★

PRIX SPECIAUX POUR GRANDS PARCOURS
Tél. TE. 78-57 44 bis, quai JAYR - LYON

CARBURANTS

•
Ouvert JOUR et NUIT

•
GRAISSAGE — LAVAGE



RENE BONNARDEL

ESSO SERVICE UNIVERSITÉ

•
37, RUE DE MARSEILLE

LYON

PA. 17-89

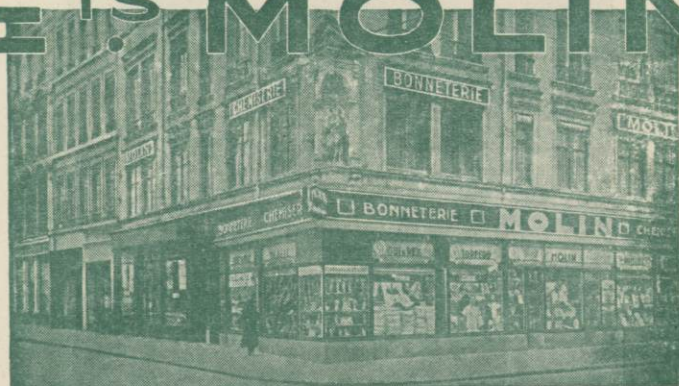
Au restaurant, en famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

ETS MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25.09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

★

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

★

C'est un produit « LE BON LAIT »

A L'ART DE LA COIFFURE

★

Antoine

59 bis, COURS VITTON (Brotteaux)

LA. 25-16

IL N'EST FIN GOURMET QUI NE RECLAME

PRODUITS
LAIT FRAIS

109-115, Cours Richard-Vitton

LYON

VI. 75-88

LAIT - YAOURTS - PETITS SUISSES

CRÈME CHANTILLY

BEURRES SURFINS, etc...

Tous produits contrôlés en nos laboratoires

Ils se conjuguent au plus que parfait

VUES DE LYON
SÉLECTIONNÉES
EN 14 CLICHÉS - N° 6



*Le clocher de la Charité,
reste du vieil hôpital où
Saint Vincent de Paul
soigna les malades*

PHOTO MARCEL LOMBARD

POUR TOUS PERMIS DE CONDUIRE

RAPID-AUTO

36, quai Gailleton

LYON

Fondée en 1909

FR. 11-30

*

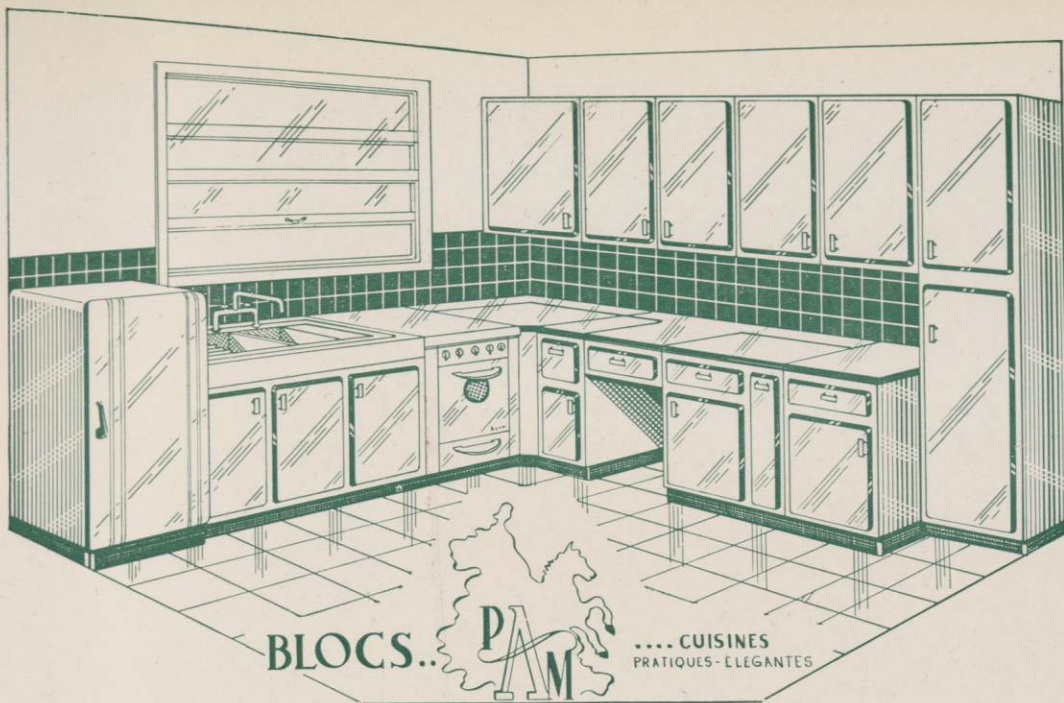
Se recommander du programme

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIÈRE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82



PALAIS DES ARTS MÉNAGERS

1, PLACE DES TERREAUX - LYON
24, RUE DU LYCEE - GRENOBLE

Madame,

Vous avez le souci de votre coiffure,
de l'éclat et de la nuance de celle-ci.

Confiez-vous à la compétence
reconnue et appréciée des

Membres de la Section Lyonnaise du
Syndicat de la Haute Coiffure
Française
et Coiffure Création
de Paris

qui vous donneront tous conseils
et entière satisfaction →

BOUCHARD

24, Place Bellecour - FR. 41-72

CHAREYRE-GERVAIS

11, Rue Terme - BU. 60-75

DAVIN-BOUVIER Jean

Créations - 6, Rue Neuve - BU. 29-26

FOREST Pierre

34, Rue Ferrandière - FR. 35-46

GUIGAL Fernand

47, Rue de l'Hôtel-de-Ville - GA. 17-32

HURAU Louis

5, Place Carnot - FR. 87-56

Institut de beauté MARIO

87, Rue de la République - GA. 20-47

CLEMENT Jean - (Deur Luco-Giani)

4, Rue Gasparin - FR. 74-80

JULIEN

9, Place des Terreaux - BU. 42-19

MICHON Marcel

2, Avenue du Doyenné - FR. 48-65

MAURICE

43, Avenue Félix-Faure - MO. 49-88

RAYMOND & LUCIENNE (Massage Médical)

2, Place des Célestins - FR. 64-82

C A D E A U X



**CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX**

CAMBET

c é r a m i s t e

v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon